EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 18.1.2010
KOM(2010)5 v konečnom znení

2010/0001 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY (EÚ) č. …/2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom

(predložený spoločne Komisiou a vysokou predstaviteľkou EÚ
pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

(1) Nariadením Rady (ES) č. 1210/2003 boli uložené určité reštriktívne opatrenia voči Iraku v súlade so spoločnou pozíciou 2003/495/SZBP a s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1483 (2003). Nariadením (ES) č. 1210/2003 sa okrem iného zaviedli špecifické úpravy týkajúce sa tak platieb za ropu, ropné výrobky a zemný plyn vyvážané z Iraku, ako aj vyňatia určitých irackých aktív zo súdnych konaní, konkrétne v článkoch 2 a 10 tohto nariadenia.

(2) Prostredníctvom rezolúcie č. 1790 z 18. decembra 2007 Bezpečnostná rada OSN rozhodla okrem iného o tom, že tieto špecifické úpravy by sa mali uplatňovať do 31. decembra 2008. V súlade so spoločnou pozíciou 2008/186/SZBP bolo nariadenie (ES) č. 1210/2003 zodpovedajúcim spôsobom zmenené a doplnené prostredníctvom nariadenia (ES) č. 195/2008.

(3) Prostredníctvom rezolúcie č. 1859 z 22. decembra 2008 Bezpečnostná rada OSN rozhodla splniť požiadavku Iraku a predĺžiť uplatňovanie týchto špecifických úprav do 31. decembra 2009. V súlade so spoločnou pozíciou 2009/175/SZBP bolo nariadenie (ES) č. 1210/2003 zodpovedajúcim spôsobom zmenené a doplnené prostredníctvom nariadenia (ES) č. 175/2009.

(4) Prostredníctvom rezolúcie č. 1905 z 21. decembra 2009 Bezpečnostná rada OSN rozhodla splniť požiadavku Iraku a ďalej predĺžiť uplatňovanie týchto špecifických úprav do 31. decembra 2010. V súlade s rozhodnutím Rady 2010/.../SZBP by sa preto malo nariadenie (ES) č. 1210/2003 zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

2010/0001 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY (EÚ) č. …/2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/.../SZBP, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2003/495/SZBP o Iraku[1],

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie,

keďže:

(1) V súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1483 (2003) sa v článku 2 nariadenia (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) 2465/96[2], zaviedli špecifické úpravy týkajúce sa platieb za ropu, ropné výrobky a zemný plyn vyvážané z Iraku a v článku 10 uvedeného nariadenia sa zaviedli špecifické úpravy týkajúce sa vyňatia určitých irackých aktív zo súdnych konaní. Tieto špecifické úpravy sa uplatňovali do 31. decembra 2008.

(2) V rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN č. 1859 (2008) sa ustanovuje, že uplatňovanie oboch špecifických úprav by sa malo predĺžiť do 31. decembra 2009. V súlade so spoločnou pozíciou 2009/175/SZBP bolo nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 zodpovedajúcim spôsobom zmenené a doplnené prostredníctvom nariadenia Rady (ES) č. 175/2009.

(3) V rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN č. 1905 (2009) sa ustanovuje, že uplatňovanie oboch špecifických úprav by sa malo ďalej predĺžiť do 31. decembra 2010. V súlade s rozhodnutím Rady 2010/.../SUBP je preto potrebné nariadenie (ES) č. 1210/2003 zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia ustanovené v tomto nariadení účinné, musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

---

[1] Ú. v. EÚ L ..., ... 2010, s. …

[2] Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 18 nariadenia (ES) č. 1210/2003 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Články 2 a 10 sa uplatňujú do 31. decembra 2010.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli […]

Za Radu
predseda
[...]